Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη πρόσθετου πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου, σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (ΠΕΔΑ)

(2002/C 291 E/17)

COM(2002) 432 τελικό — 2002/0195(ACC)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 29 Ιουλίου 2002)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133, σε συνδυασμό με την πρώτη πρόταση του πρώτου εδαφίου των παραγράφων 2, 3 και 4 του άρθρο 300,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Η ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας [1], αφετέρου, τέθηκε σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 1999.

(2) Το άρθρο 76 παράγραφος 2 της ευρωπαϊκής συμφωνίας προβλέπει ότι η συνεργασία στους τομείς της τυποποίησης και της εκτίμησης της συμμόρφωσης στοχεύει στην σύναψη συμφωνιών αμοιβαίας αναγνώρισης.

(3) Το άρθρο 114 παράγραφος 2 της ευρωπαϊκής συμφωνίας ορίζει ότι το συμβούλιο σύνδεσης δύναται να μεταβιβάζει αρμοδιότητές του στην επιτροπή σύνδεσης.

(4) Το άρθρο 2 της απόφασης αριθ. 1999/144/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1998 για τη σύναψη της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου [2], ορίζει τις διαδικασίες λήψης αποφάσεων της Κοινότητας και παρουσίασης της θέσης της Κοινότητας στο συμβούλιο σύνδεσης και στην επιτροπή σύνδεσης.

(5) Το άρθρο 14 της απόφασης αριθ. 1/1999 του συμβουλίου σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου, της 22ας Φεβρουαρίου 1999 για τον εσωτερικό του κανονισμό [3] προβλέπει ότι η επιτροπή σύνδεσης μπορεί να συστήνει άλλες υποεπιτροπές ή ομάδες για να την συνδράμουν στο έργο της.

(6) Το σχέδιο πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις [. . . 2002], εξ ονόματος της Κοινότητας, και πρέπει να εγκριθεί.

(7) Ορισμένα καθήκοντα όσον αφορά την εφαρμογή ανατέθηκαν στο συμβούλιο σύνδεσης, και ειδικότερα η εξουσία τροποποίησης των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου.

(8) Πρέπει να θεσπιστούν οι κατάλληλες εσωτερικές διαδικασίες ώστε να εξασφαλιστεί η ορθή λειτουργία του πρωτοκόλλου.

(9) Είναι αναγκαίο να δοθεί η εξουσία στην Επιτροπή να προβαίνει σε ορισμένες τεχνικές τροποποιήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου και να λαμβάνει ορισμένες αποφάσεις για την εφαρμογή του,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας το πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας με τη Δημοκρατία της Σλοβενίας σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (εφεξής «το πρωτόκολλο») καθώς και η δήλωση που προσαρτάται στην τελική πράξη.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου και της δήλωσης που προσαρτώνται στην τελική πράξη επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου διαβιβάζει, εξ ονόματος της Κοινότητας, την διπλωματική διακοίνωση που προβλέπεται στο άρθρο 17 του πρωτοκόλλου [4].

Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεων με την ειδική επιτροπή που έχει ορίσει το Συμβούλιο:

α) προβαίνει στις κοινοποιήσεις, αναγνωρίσεις, αναστολές και ανακλήσεις των οργανισμών, καθώς και στη σύσταση μεικτής ομάδας ή ομάδων εμπειρογνωμόνων, σύμφωνα με τα άρθρα 10, 11 και 14, εδάφιο γ) του πρωτοκόλλου·

[1] ΕΕ L 51 της 26.2.1999, σ. 3.

[2] ΕΕ L 51 της 26.2.1999, σ. 1.

[3] ΕΕ L 96 της 10.4.1999, σ. 13.

[4] Η ημερομηνία έναρξης ισχύος του πρωτοκόλλου θα δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

β) προβαίνει στις διαβουλεύσεις, ανταλλαγές πληροφοριών, αιτήσεις για επαλήθευση και συμμετοχή σε επαληθεύσεις, σύμφωνα με τα άρθρα 3, 12 και 14, εδάφια δ) και ε), και τα τμήματα III και IV των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου σχετικά με την ηλεκτρική ασφάλεια, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, τις μηχανές και τις συσκευές αερίου·

γ) εφόσον κριθεί αναγκαίο, απαντά σε αιτήσεις σύμφωνα με το άρθρο 11, τμήματα III και IV των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου σχετικά με την ηλεκτρική ασφάλεια, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, τις μηχανές και τις συσκευές αερίου.

2. Η θέση που θα λάβει η Κοινότητα στο συμβούλιο σύνδεσης και κατά περίπτωση, στην επιτροπή σύνδεσης, καθορίζεται από την Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεων με την ειδική επιτροπή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, όσον αφορά:

α) τροποποιήσεις των παραρτημάτων σύμφωνα με το άρθρο 14, περίπτωση α) του πρωτοκόλλου·

β) προσθήκη νέων παραρτημάτων σύμφωνα με το άρθρο 14, περίπτωση β) του πρωτοκόλλου·

γ) αποφάσεις σχετικά με διάσταση απόψεων όσον αφορά τα αποτελέσματα επαληθεύσεων και την πλήρη ή μερική αναστολή κοινοποιημένων οργανισμών σύμφωνα με το άρθρο 11, εδάφια 2 και 3 του πρωτοκόλλου·

δ) μέτρα που λαμβάνονται κατά την εφαρμογή των ρητρών διασφάλισης του τμήματος IV των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου σχετικά με την ηλεκτρική ασφάλεια, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, τις μηχανές και τις συσκευές αερίου·

ε) μέτρα σχετικά με την επαλήθευση, την αναστολή ή την απόσυρση βιομηχανικών προϊόντων που τυγχάνουν αμοιβαίας αποδοχής δυνάμει του άρθρου 4 του πρωτοκόλλου.

3. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, η θέση που λαμβάνει η Κοινότητα στο συμβούλιο σύνδεσης και κατά περίπτωση στην επιτροπή σύνδεσης, όσον αφορά το παρόν πρωτόκολλο, ορίζεται από το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου, σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (ΠΕΔΑ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ, εφεξής «τα μέρη»,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η Δημοκρατία της Σλοβενίας έχει υποβάλει αίτηση προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση και ότι αυτή η προσχώρηση προϋποθέτει την αποτελεσματική εφαρμογή του κεκτημένου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η σταδιακή υιοθέτηση και εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας εκ μέρους της Δημοκρατίας της Σλοβενίας παρέχει τη δυνατότητα επέκτασης ορισμένων ευεργετημάτων της εσωτερικής αγοράς και διασφάλισης της αποτελεσματικής λειτουργίας της σε ορισμένους τομείς ήδη πριν από την προσχώρηση,

ΕΚΤΙΜΩΝΑΣ ότι, σε ορισμένους τομείς που καλύπτει το παρόν πρωτόκολλο, η σλοβενική εθνική νομοθεσία ουσιαστικά υιοθετεί την κοινοτική νομοθεσία,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ την κοινή προσήλωσή τους στις αρχές της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων και της προώθησης της ποιότητας των προϊόντων, ούτως ώστε να διασφαλίζεται η υγεία και η ασφάλεια των πολιτών τους και η προστασία του περιβάλλοντος, μέσω και της τεχνικής βοήθειας και άλλων μορφών συνεργασίας,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να συνάψουν πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (εφεξής, «το πρωτόκολλο»), το οποίο θα προβλέπει την αμοιβαία αποδοχή των βιομηχανικών προϊόντων που πληρούν τις απαιτήσεις ώστε να κυκλοφορούν νομίμως στην αγορά ενός εκ των μερών και την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης των βιομηχανικών προϊόντων, τα οποία υπόκεινται στην κοινοτική ή την εθνική νομοθεσία, και συνεκτιμώντας ότι το άρθρο 76 της ευρωπαϊκής συμφωνίας προβλέπει τη σύναψη συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης, όταν κρίνεται σκόπιμο,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ τη στενή σχέση μεταξύ Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλανδίας, του Λιχτενστάιν και της Νορβηγίας, η οποία απορρέει από τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, γεγονός που υπαγορεύει τη σύναψη παράλληλης ευρωπαϊκής συμφωνίας διαπίστωσης της συμμόρφωσης μεταξύ της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και των χωρών αυτών, η οποία θα είναι ισοδύναμη με το παρόν πρωτόκολλο,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την ιδιότητά τους ως συμβαλλομένων μερών της συμφωνίας για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου και ιδίως εν γνώσει των υποχρεώσεών τους που απορρέουν από την συμφωνία του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου για τους τεχνικούς φραγμούς στο εμπόριο,

ΣΥΝΕΦΩΝΗΣΑΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝ:

Άρθρο 1

Σκοπός

Σκοπός του παρόντος πρωτοκόλλου είναι να διευκολύνει την εξάλειψη εκ μέρους των μερών όλων των τεχνικών φραγμών στο εμπόριο όσον αφορά τα βιομηχανικά προϊόντα. Ο σκοπός αυτός επιτυγχάνεται με τη σταδιακή θέσπιση και εφαρμογή, από την Δημοκρατία της Σλοβενίας, εθνικής νομοθεσίας ισοδύναμης με την κοινοτική.

Το παρόν πρωτόκολλο προβλέπει:

1. την αμοιβαία αποδοχή των βιομηχανικών προϊόντων που απαριθμούνται στα παραρτήματα για την αμοιβαία αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων και που πληρούν τις απαιτήσεις ώστε να κυκλοφορούν νομίμως στην αγορά ενός εκ των μερών·
2. την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαδικασίας διαπίστωσης της συμμόρφωσης των βιομηχανικών προϊόντων που υπόκεινται στις διατάξεις της κοινοτικής ή της αντίστοιχης νομοθεσίας της Σλοβενίας, οι οποίες αναφέρονται στα παραρτήματα για την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, νοούνται ως

— «βιομηχανικά προϊόντα», τα προϊόντα όπως ορίζονται στο άρθρο 9 της ευρωπαϊκής συμφωνίας και στο πρωτόκολλο 2.

— «κοινοτική νομοθεσία», κάθε νομική πράξη και πρακτική εφαρμογής εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που ισχύει για συγκεκριμένη περίπτωση, κίνδυνο ή κατηγορία βιομηχανικών προϊόντων, όπως ερμηνεύεται από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

— «εθνική νομοθεσία», κάθε νομική πράξη και πρακτική εφαρμογής με την οποία η Δημοκρατία της Σλοβενίας υιοθετεί την κοινοτική νομοθεσία που ισχύει για συγκεκριμένη περίπτωση, κίνδυνο ή κατηγορία βιομηχανικών προϊόντων.

Οι όροι που χρησιμοποιούνται στο παρόν πρωτόκολλο έχουν την έννοια που δίδεται σε αυτούς στο πλαίσιο της κοινοτικής και της σλοβενικής εθνικής νομοθεσίας.

Άρθρο 3

Εναρμόνιση της νομοθεσίας

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, η Δημοκρατία της Σλοβενίας συμφωνεί να λάβει, κατόπιν διαβουλεύσεων με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, τα κατάλληλα μέτρα για να διατηρήσει ή να ολοκληρώσει την υιοθέτηση της κοινοτικής νομοθεσίας, ιδίως στους τομείς της τυποποίησης, της μετρολογίας, της διαπίστευσης, της διαπίστωσης της συμμόρφωσης, της εποπτείας της αγοράς, της γενικής ασφάλειας των προϊόντων και της ευθύνης του παραγωγού.

Άρθρο 4

Αμοιβαία αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων

Τα μέρη συμφωνούν ότι, για τους σκοπούς της αμοιβαίας αποδοχής, τα βιομηχανικά προϊόντα που απαριθμούνται στα παραρτήματα για την αμοιβαία αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων και που πληρούν τις απαιτήσεις νόμιμης κυκλοφορίας τους στην αγορά ενός μέρους, είναι δυνατόν να διατίθενται στην αγορά του άλλου μέρους χωρίς περαιτέρω περιορισμούς. Αυτό ισχύει με την επιφύλαξη του άρθρου 36 της ευρωπαϊκής συμφωνίας.

Άρθρο 5

Αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων των διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης

Τα μέρη συμφωνούν να αναγνωρίζουν τα αποτελέσματα των διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης, οι οποίες διεκπεραιώνονται σύμφωνα με την κοινοτική ή την εθνική νομοθεσία που παρατίθεται στα παραρτήματα για την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης. Τα μέρη δεν απαιτούν την επανάληψη των διαδικασιών ούτε επιβάλλουν την εκπλήρωση πρόσθετων απαιτήσεων προκειμένου να αποδεχθούν αυτήν τη συμμόρφωση.

Άρθρο 6

Ρήτρα διασφάλισης

Όταν ένα μέρος διαπιστώνει ότι βιομηχανικό προϊόν, το οποίο κυκλοφορεί στο έδαφός του δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τη χρήση για την οποία προορίζεται, μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια ή την υγεία των χρηστών ή άλλων προσώπων ή να αποτελέσει πηγή εύλογης ανησυχίας σε οποιονδήποτε άλλο τομέα που προστατεύεται από τη νομοθεσία που καθορίζεται στα παραρτήματα, δύναται να λάβει τα κατάλληλα μέτρα για την απόσυρση του εν λόγω προϊόντος από την αγορά, για την απαγόρευση της διάθεσής του στην αγορά, της χρησιμοποίησης ή της χρήσης του ή για τον περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας του. Τα παραρτήματα προβλέπουν τη διαδικασία που εφαρμόζεται σε τέτοιες περιπτώσεις.

Άρθρο 7

Επέκταση της κάλυψης

Καθώς η Δημοκρατία της Σλοβενίας θεσπίζει και θέτει σε εφαρμογή περαιτέρω εθνική νομοθεσία με την οποία υιοθετεί την κοινοτική νομοθεσία, τα μέρη δύνανται να τροποποιούν τα παραρτήματα ή να συνάπτουν νέα, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14.

Άρθρο 8

Καταγωγή

Οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου ισχύουν για τα βιομηχανικά προϊόντα ανεξαρτήτως της καταγωγής τους.

Άρθρο 9

Υποχρεώσεις των μερών όσον αφορά τις οικείες αρχές και φορείς

Τα μέρη διασφαλίζουν ότι οι αρχές που υπάγονται στη δικαιοδοσία τους και είναι επιφορτισμένες με την αποτελεσματική εφαρμογή της κοινοτικής και της εθνικής νομοθεσίας μεριμνούν ανελλιπώς για την εφαρμογή της. Επιπλέον, διασφαλίζουν ότι οι ως άνω αρχές είναι σε θέση, όταν απαιτείται, να εξουσιοδοτούν, να αναστέλλουν, να ανακαλούν την αναστολή και να αποσύρουν την εξουσιοδότηση φορέων, να εγγυώνται τη συμμόρφωση βιομηχανικών προϊόντων προς την κοινοτική ή την εθνική νομοθεσία ή να απαιτούν την απόσυρσή τους από την αγορά.

Τα μέρη διασφαλίζουν ότι οι εξουσιοδοτημένοι φορείς, που υπάγονται στην οικεία δικαιοδοσία τους και είναι επιφορτισμένοι με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης βάσει των απαιτήσεων της κοινοτικής ή της εθνικής νομοθεσίας που καθορίζεται στα παραρτήματα, συμμορφώνονται ανελλιπώς προς τις απαιτήσεις της κοινοτικής ή της εθνικής νομοθεσίας. Ακόμη, τα μέρη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα που διασφαλίζουν ότι οι εν λόγω φορείς διατηρούν τις αρμοδιότητες που απαιτούνται για τη διεκπεραίωση των καθηκόντων που τους ανατίθενται.

Άρθρο 10

Εξουσιοδοτημένοι φορείς

Αρχικά, οι εξουσιοδοτημένοι για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου φορείς είναι αυτοί που περιλαμβάνονται στους πίνακες τους οποίους θα έχουν ανταλλάξει η Δημοκρατία της Σλοβενίας και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα πριν από την ολοκλήρωση των διαδικασιών για τη θέση του παρόντος πρωτοκόλλου σε ισχύ.

Στη συνέχεια, για την εξουσιοδότηση των φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης βάσει των απαιτήσεων της κοινοτικής ή της εθνικής νομοθεσίας που καθορίζεται στα παραρτήματα, ακολουθείται η ακόλουθη διαδικασία:

α) το ένα μέρος διαβιβάζει γραπτώς την εξουσιοδότησή του στο άλλο·

β) με τη γραπτή συγκατάθεση του άλλου μέρους, ο σχετικός φορέας θεωρείται, από τη συγκεκριμένη ημερομηνία, εξουσιοδοτημένος και αρμόδιος για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης βάσει των διατάξεων που αναφέρονται στα παραρτήματα.

Εάν ένα εκ των μερών αποφασίσει να ανακαλέσει την εξουσιοδότηση ενός φορέα που υπάγεται στη δικαιοδοσία του, οφείλει να ενημερώσει γραπτώς το άλλο μέρος. Ο φορέας θα παύσει να προβαίνει σε διαπίστωση της συμμόρφωσης όσον αφορά τις απαιτήσεις που αναφέρονται στα παραρτήματα, το αργότερο από την ημερομηνία ανάκλησης του. Εντούτοις, οι διαπιστώσεις της συμμόρφωσης που είχαν πραγματοποιηθεί πριν από αυτήν την ημερομηνία παραμένουν σε ισχύ, εκτός αν αποφασίσει διαφορετικά το συμβούλιο σύνδεσης.

Άρθρο 11

Έλεγχος των εξουσιοδοτημένων φορέων

Κάθε μέρος δύναται να ζητήσει από το άλλο να επαληθεύσει την τεχνική ικανότητα και καταλληλότητα εξουσιοδοτημένου φορέα που υπάγεται στη δικαιοδοσία του τελευταίου. Το αίτημα αυτό θα πρέπει να είναι δεόντως τεκμηριωμένο, ώστε να παρέχει στο αρμόδιο για την εξουσιοδότηση μέρος τη δυνατότητα να διενεργήσει τον αναγκαίο έλεγχο και να ανακοινώσει σύντομα τα πορίσματά του στο άλλο μέρος. Τα μέρη δύνανται επίσης να προβούν από κοινού σε έλεγχο του εν λόγω φορέα, με τη συμμετοχή των αρμόδιων αρχών. Προς τον σκοπό αυτό, τα μέρη εγγυώνται την πλήρη συνεργασία των φορέων που υπάγονται στη δικαιοδοσία τους. Τα μέρη λαμβάνουν όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα και χρησιμοποιούν όλα τα διαθέσιμα μέσα που ενδεχομένως απαιτηθούν, προκειμένου να επιλύσουν κάθε πρόβλημα που εντοπίζουν.

Εάν δεν καταστεί δυνατόν να επιλυθούν τα προβλήματα ικανοποιητικά και για τα δύο μέρη, αυτά μπορούν να ενημερώσουν τον Πρόεδρο του συμβουλίου σύνδεσης για τη διαφωνία τους, εκθέτοντας τους λόγους. Το συμβούλιο σύνδεσης δύναται να αποφασίσει την ανάληψη της κατάλληλης δράσης.

Εκτός και αν το συμβούλιο σύνδεσης λάβει διαφορετική απόφαση, και μέχρι τότε, η εξουσιοδότηση του υπό εξέταση φορέα και η αναγνώριση της ικανότητάς του να προβαίνει σε διαπίστωση της συμμόρφωσης σε σχέση με τις απαιτήσεις της κοινοτικής ή της εθνικής νομοθεσίας που αναφέρεται στα παραρτήματα αναστέλλεται από την ημερομηνία κατά την οποία η διαφωνία των μερών γνωστοποιήθηκε στον Πρόεδρο του συμβουλίου σύνδεσης.

Άρθρο 12

Ανταλλαγή πληροφοριών και συνεργασία

Για να διασφαλίζεται η ορθή και ομοιόμορφη εφαρμογή και ερμηνεία του παρόντος πρωτοκόλλου, τα μέρη, οι οικείες αρχές και οι εξουσιοδοτημένοι φορείς τους:

α) ανταλλάσσουν κάθε σχετική πληροφορία όσον αφορά την εφαρμογή της νομοθεσίας και την αντίστοιχη πρακτική, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των στοιχείων που αφορούν τη διαδικασία για την εξασφάλιση της καταλληλότητας των εξουσιοδοτημένων φορέων·

β) συμμετέχουν, όπου κρίνεται σκόπιμο, στους αντίστοιχους μηχανισμούς ενημέρωσης, συντονισμού και άλλων σχετικών δραστηριοτήτων των μερών·

γ) ενθαρρύνουν τους οικείους φορείς να συνεργαστούν εκουσίως με στόχο την καθιέρωση ρυθμίσεων αμοιβαίας αναγνώρισης.

Άρθρο 13

Τήρηση του απορρήτου

Οι εκπρόσωποι, οι εμπειρογνώμονες και οι άλλοι υπάλληλοι των μερών οφείλουν, ακόμη και μετά τη λήξη της άσκησης των καθηκόντων τους, να μην αποκαλύπτουν πληροφορίες που έχουν λάβει στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου και οι οποίες καλύπτονται από την υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου. Οι πληροφορίες αυτές δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς πέραν αυτών που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο.

Άρθρο 14

Διαχείριση του πρωτοκόλλου

Την ευθύνη για την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου φέρει, σύμφωνα με το άρθρο 110 της ευρωπαϊκής συμφωνίας, το συμβούλιο σύνδεσης. Ειδικότερα, έχει την αρμοδιότητα να λαμβάνει αποφάσεις όσον αφορά:

α) την τροποποίηση των παραρτημάτων·

β) την προσθήκη νέων παραρτημάτων·

γ) τη σύσταση μικτής ομάδας ή ομάδων εμπειρογνωμόνων για την επαλήθευση της τεχνικής καταλληλότητας εξουσιοδοτημένου φορέα και της συμμόρφωσής του προς τις απαιτήσεις·

δ) την ανταλλαγή πληροφοριών για τις προτεινόμενες και τρέχουσες τροποποιήσεις της κοινοτικής και της εθνικής νομοθεσίας που αναφέρεται στα παραρτήματα·

ε) την εξέταση νέων ή πρόσθετων διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης που επηρεάζουν τομέα καλυπτόμενο από παράρτημα·

στ) την επίλυση κάθε ζητήματος σχετικού με την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.

Το συμβούλιο σύνδεσης δύναται να αναθέτει σε άλλα όργανα τις ως άνω αρμοδιότητες, όπως αυτές ορίζονται στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου, σύμφωνα με το άρθρο 114 παράγραφος 2 της ευρωπαϊκής συμφωνίας.

Άρθρο 15

Τεχνική συνεργασία και βοήθεια

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δύναται να παρέχει, εφόσον απαιτείται, τεχνική συνεργασία και βοήθεια στην Δημοκρατία της Σλοβενίας, προκειμένου να στηρίξει την αποτελεσματική υλοποίηση και εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 16

Συμφωνίες με άλλες χώρες

Οι συμφωνίες για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης που συνάπτει κάθε μέρος με χώρα η οποία δεν αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος του παρόντος πρωτοκόλλου, δεν συνεπάγονται την υποχρέωση του άλλου μέρους να αποδεχθεί τα αποτελέσματα διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης που διεκπεραιώνονται από την εν λόγω τρίτη χώρα, εκτός εάν υπάρξει ρητή συμφωνία μεταξύ των μερών στο πλαίσιο του συμβουλίου σύνδεσης.

Άρθρο 17

Έναρξη ισχύος

Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη ανταλλάσσουν τις διπλωματικές διακοινώσεις σχετικά με την ολοκλήρωση των αντίστοιχων διαδικασιών για την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 18

Καθεστώς του πρωτοκόλλου

Το παρόν πρωτόκολλο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ευρωπαϊκής συμφωνίας.

Το παρόν πρωτόκολλο συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην σλοβενική, αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική, σουηδική και φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

για την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΤΜΗΜΑ I

ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Κοινοτική νομοθεσία:	Οδηγία αριθ. 73/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Φεβρουαρίου 1973, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στο ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσεως (ΕΕ L 77 της 26.3.1973, σ. 29), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία αριθ. 93/68/ΕΟΚ της 22ας Ιουλίου 1993 (ΕΕ L 220 της 30.8.1993. σ. 1).
Εθνική νομοθεσία:	Διάταγμα για το ηλεκτρολογικό υλικό που που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσεως (Uradni list RS, št. 53/00, str. 7013 in št. 27/02, str. 2245)

ΤΜΗΜΑ II

ΑΡΧΕΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗΣ

Ευρωπαϊκής Κοινότητας:

Βέλγιο:	Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken.
Δανία:	Økonomi- og Erhvervsministeriet, Elektricitetsrådet.
Γερμανία:	Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung.
Ελλάδα:	Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Ministry of Development. General Secretariat of Industry).
Ισπανία:	Ministerio de Ciencia y Tecnología.
Γαλλία:	Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie. Direction Générale de l'Industrie, des Technologies de l'Information et des Postes (DiGITIP) — SQUALPI.
Ιρλανδία:	Department of Enterprise and Employment.

Ιταλία:	Ministero delle Attività Produttive.
Λουξεμβούργο:	Ministère de l'économie — Service de l'énergie de l'état.
	Ministère du travail (Inspection du travail et des mines).
Κάτω Χώρες:	Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (consumer goods).
	Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (others).
Αυστρία:	Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten und Arbeit.
Πορτογαλία:	Under the authority of the Government of Portugal:
	Instituto Português da Qualidade.
Φινλανδία:	Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet.
Σουηδία:	Under the authority of the Government of Sweden:
	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC).
Ηνωμένο Βασίλειο:	Department of Trade and Industry.

Σλοβενίας: Ministrstvo za gospodarstvo.

ΤΜΗΜΑ III

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στη Σλοβενία σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Σλοβενίας

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Δημοκρατία της Σλοβενίας σύμφωνα με την εθνική σλοβενική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΤΜΗΜΑ IV

ΕΙΔΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ρήτρες διασφάλισης

Α. *Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα*

1. Όταν ένα από τα μέρη λάβει μέτρα απαγόρευσης της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν κοινοτική σήμανση, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, οφείλει να ενημερώσει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.

2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που φέρονται εις γνώση τους και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών τους.

3. Σε περίπτωση συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλίσουν ότι δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά τα προϊόντα αυτά.

4. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς τα αποτελέσματα των ερευνών, το ζήτημα παραπέμπεται στο συμβούλιο σύνδεσης το οποίο δύναται να αναθέσει τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης.

5. Όταν το συμβούλιο σύνδεσης διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:

   α) δεν είναι δικαιολογημένα, η εθνική αρχή του μέρους που τα έλαβε οφείλει να τα ανακαλέσει·

β) είναι δικαιολογημένα, τα μέρη προβαίνουν στις κατάλληλες ενέργειες ώστε να διασφαλίσουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.

Β. *Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα*

1. Εάν η Δημοκρατία της Σλοβενίας θεωρεί ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία που ορίζεται στο παρόν παράρτημα, δεν πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει το συμβούλιο σύνδεσης εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.

2. Το συμβούλιο σύνδεσης εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία που ορίζεται στο παρόν παράρτημα.

3. Η Κοινότητα τηρεί το συμβούλιο σύνδεσης και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.

4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

για την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης

ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

ΤΜΗΜΑ I

ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Κοινοτική νομοθεσία:	Οδηγία αριθ. 89/336/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1989 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΕΕ L 139 της 23.5.1989, σ. 19), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία αριθ. 93/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1993 (ΕΕ L 220 της 30.8.1993, σ. 1).
Εθνική νομοθεσία:	Κανονισμός περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) (Uradni list RS, št. 84/00, str. 8498 in 32/02, str. 2875)

ΤΜΗΜΑ II

ΑΡΧΕΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗΣ

Ευρωπαϊκής Κοινότητας:

Βέλγιο:	Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken.
Δανία:	Telestyrelsen.
Γερμανία:	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie.
Ελλάδα:	Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Ministry of Development. General Secretariat of Industry).
Ισπανία:	Ministerio de Ciencia y Tecnología.
Γαλλία:	Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie. Direction Générale de l'Industrie, des Technologies de l'Information et des Postes (DiGITIP) — SQUALPI.
Ιρλανδία:	Department of Enterprise and Employment.
Ιταλία:	Ministero delle Attività Produttive.
Λουξεμβούργο:	Ministère de l'économie — Service de l'énergie de l'état.
Κάτω Χώρες:	Ministerie van Verkeer en Waterstaat.

Αυστρία:	Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten und Arbeit.
Πορτογαλία:	Under the authority of the Government of Portugal:
	Instituto Português da Qualidade.
	Ministério do Equipamento Social. Instituto das Comunicações de Portugal.
Φινλανδία:	Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet.
	For EMC aspects of telecommunications and radio equipment:
	Liikenne- ja viestintäministeriö/Kommunikatiosministeriet.
Σουηδία:	Under the authority of the Government of Sweden:
	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC).
Ηνωμένο Βασίλειο:	Department of Trade and Industry.

Σλοβενίας: Ministrstvo za gospodarstvo.

ΤΜΗΜΑ III

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στη Σλοβενία σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Σλοβενίας

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Δημοκρατία της Σλοβενίας σύμφωνα με την εθνική σλοβενική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν γνωστοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΤΜΗΜΑ IV

ΕΙΔΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ρήτρες διασφάλισης

Α. *Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα*

1. Όταν ένα από τα μέρη λάβει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν κοινοτική σήμανση, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, οφείλει να ενημερώσει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.

2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που φέρονται εις γνώση τους και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών τους.

3. Σε περίπτωση συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλίσουν ότι δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά τα προϊόντα αυτά.

4. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς τα αποτελέσματα των ερευνών, το ζήτημα παραπέμπεται στο συμβούλιο σύνδεσης το οποίο δύναται να αναθέσει τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης.

5. Όταν το συμβούλιο σύνδεσης διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:

   α) δεν είναι δικαιολογημένα, η εθνική αρχή του μέρους που τα έλαβε οφείλει να τα ανακαλέσει·

   β) είναι δικαιολογημένα, τα μέρη προβαίνουν στις κατάλληλες ενέργειες ώστε να διασφαλίσουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.

Β. *Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα*

1. Εάν η Δημοκρατία της Σλοβενίας θεωρεί ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία που ορίζεται στο παρόν παράρτημα, δεν πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει το συμβούλιο σύνδεσης εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.

2. Το συμβούλιο σύνδεσης εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία που ορίζεται στο παρόν παράρτημα.

3. Η Κοινότητα τηρεί το συμβούλιο σύνδεσης και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.

4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

για την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης

ΜΗΧΑΝΕΣ

ΤΜΗΜΑ I

ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Κοινοτική νομοθεσία:	Οδηγία αριθ. 98/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1998 για την προσέγγιση της νομοθεσίας των κρατών μελών σχετικά με τις μηχανές (ΕΕ L 207 της 23.7.1998. σ. 1), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία αριθ. 98/79/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Οκτωβρίου 1998 (ΕΕ L 331 της 7.12.1998, σ. 1).
Εθνική νομοθεσία:	Διάταγμα για την ασφάλεια των μηχανών (Uradni list RS, št. 52/00, str. 6955 in št. 57/00, str. 7519)

ΤΜΗΜΑ II

ΑΡΧΕΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗΣ

Ευρωπαϊκής Κοινότητας:

Βέλγιο:	Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken.
Δανία:	Direktoratet for Arbejdstilsynet.
Γερμανία:	Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung.
Ελλάδα:	Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Ministry of Development. General Secretariat of Industry).
Ισπανία:	Ministerio de Ciencia y Tecnología.
Γαλλία:	Ministère de l'Emploi et de la Solidarité, Direction des relations du travail, Bureau CT 5.
Ιρλανδία:	Department of Enterprise and Employment.
Ιταλία:	Ministero delle Attività Produttive.
Λουξεμβούργο:	Ministère du travail (Inspection du travail et des mines).
Κάτω Χώρες:	Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.
Αυστρία:	Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten und Arbeit.
Πορτογαλία:	Under the authority of the Government of Portugal: Instituto Português da Qualidade.
Φινλανδία:	Sosiaali- ja terveysministeriö/Social- och hälsovårdsministeriet.

Σουηδία:	Under the authority of the Government of Sweden:
	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC).
Ηνωμένο Βασίλειο:	Department of Trade and Industry.

Σλοβενίας: Ministrstvo za gospodarstvo.

ΤΜΗΜΑ III

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στη Σλοβενία σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Σλοβενίας

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Δημοκρατία της Σλοβενίας σύμφωνα με την εθνική σλοβενική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΤΜΗΜΑ IV

ΕΙΔΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ρήτρες διασφάλισης:

Α. *Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα*

1. Όταν ένα από τα μέρη λάβει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν κοινοτική σήμανση, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, οφείλει να ενημερώσει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.

2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που φέρονται εις γνώση τους και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών.

3. Σε περίπτωση συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα αυτά δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.

4. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς τα αποτελέσματα αυτών των ερευνών, το ζήτημα παραπέμπεται στο συμβούλιο σύνδεσης το οποίο δύναται να αναθέσει τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης.

5. Όταν το συμβούλιο σύνδεσης διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:

   α) δεν είναι δικαιολογημένα, η εθνική αρχή του μέρους που τα έλαβε οφείλει να τα ανακαλέσει·

   β) είναι δικαιολογημένα, τα μέρη προβαίνουν στις κατάλληλες ενέργειες ώστε να διασφαλίσουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.

Β. *Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα*

1. Εάν η Δημοκρατία της Σλοβενίας θεωρεί ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία που ορίζεται στο παρόν παράρτημα, δεν πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει το συμβούλιο σύνδεσης εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.

2. Το συμβούλιο σύνδεσης εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία που ορίζεται στο παρόν παράρτημα.

3. Η Κοινότητα τηρεί το συμβούλιο συνδεσης και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.

4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο αλλο μέρος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

για την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης

ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΕΡΙΟΥ

ΤΜΗΜΑ I

ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Κοινοτική νομοθεσία:	Οδηγία αριθ. 90/396/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1990, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις συσκευές αερίου (ΕΕ L 196 της 26.7.1990, σ. 15), όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά με την οδηγία αριθ. 93/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1993 (ΕΕ L 220 της 30.8.1993, σ. 1).
Εθνική νομοθεσία:	Διάταγμα για τις συσκευές αερίου (Uradni list RS, št. 105/00, str. 11151, in št. 28/02, str. 2302)

ΤΜΗΜΑ II

ΑΡΧΕΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗΣ

Ευρωπαϊκής Κοινότητας:

Βέλγιο:	Ministère des Affaires Economiques/Ministerie van Economische Zaken.
Δανία:	Danmarks Gasmateriel Prøvning.
Γερμανία:	Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung.
Ελλάδα:	Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Ministry of Development. General Secretariat of Industry).
Ισπανία:	Ministerio de Ciencia y Tecnología.
Γαλλία:	Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie, Direction de l'Action Régionale et de la Petite et Moyenne Industrie (DARPMI). Sous-direction de la sécurité industrielle.
Ιρλανδία:	Department of Enterprise and Employment.
Ιταλία:	Ministero delle Attività Produttive.
Λουξεμβούργο:	Ministère du Travail (Inspection du travail et des mines).
Κάτω Χώρες:	Ministerie van Economische Zaken.
Αυστρία:	Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten und Arbeit.
Πορτογαλία:	Under the authority of the Government of Portugal: Instituto Português da Qualidade.
Φινλανδία:	Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet.
Σουηδία:	Under the authority of the Government of Sweden: Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC).
Ηνωμένο Βασίλειο:	Department of Trade and Industry.

Σλοβενία: Ministrstvo za gospodarstvo.

ΤΜΗΜΑ III

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία του Τμήματος I και έχουν κοινοποιηθεί στη Σλοβενία σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Σλοβενίας

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Δημοκρατία της Σλοβενίας σύμφωνα με την εθνική σλοβενική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΤΜΗΜΑ IV

ΕΙΔΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ρήτρες διασφάλισης

Α. *Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα*

1. Όταν ένα από τα μέρη λάβει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν κοινοτική σήμανση, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, οφείλει να ενημερώσει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.

2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που φέρονται εις γνώση τους και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών.

3. Σε περίπτωση συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλίσουν ότι δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά τα προϊόντα αυτά.

4. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς τα αποτελέσματα των ερευνών, το ζήτημα παραπέμπεται στο συμβούλιο σύνδεσης το οποίο δύναται να αναθέσει τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης.

5. Όταν το συμβούλιο σύνδεσης διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:

   α) δεν είναι δικαιολογημένα, η εθνική αρχή του μέρους που τα έλαβε οφείλει να τα ανακαλέσει·

   β) είναι δικαιολογημένα, τα μέρη προβαίνουν στις κατάλληλες ενέργειες ώστε να διασφαλίσουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.

Β. *Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα*

1. Εάν η Δημοκρατία της Σλοβενίας θεωρεί ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία που ορίζεται στο παρόν παράρτημα, δεν πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει το συμβούλιο σύνδεσης εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.

2. Το συμβούλιο σύνδεσης εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία που ορίζεται στο παρόν παράρτημα.

3. Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα τηρεί το συμβούλιο σύνδεσης και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.

4. Η Κοινότητα τηρεί το συμβούλιο σύνδεσης και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΛΟΒΕΝΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΣΕ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ

Για να βελτιωθεί η κατανόηση των πρακτικών θεμάτων που άπτονται της εφαρμογής του κοινοτικού κεκτημένου, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δηλώνει ότι η Δημοκρατία της Σλοβενίας προσκαλείται, υπό τους όρους που ακολουθούν, στις συνεδριάσεις των επιτροπών που συστήνονται ή αναφέρονται βάσει της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την ηλεκτρική ασφάλεια, τις μηχανές και τις συσκευές αερίου.

Η συμμετοχή αυτή περιορίζεται σε συνεδριάσεις, ή σε τμήματα των συνεδριάσεων, κατά τις οποίες συζητείται η εφαρμογή του κεκτημένου· δεν επεκτείνεται σε συνεδριάσεις που έχουν ως αντικείμενο την προετοιμασία και την έκδοση γνώμης σχετικά με τις εξουσίες εφαρμογής ή διαχείρισης που ανατίθενται στην Επιτροπή από το Συμβούλιο.

Η πρόσκληση αυτή δύναται να επεκταθεί, ανά μεμονωμένη περίπτωση, σε ομάδες εμπειρογνωμόνων που προσκαλούνται από την Επιτροπή.